

Francie se spojila s Pruskem a vstoupila v roce 1740 do války o dědictví rakouské.

La France s'est alliée à la Prusse et est entrée dans la guerre de Succession d'Autriche en 1740.

Spojenci chtěli rozbít monarchii císařovny Marie Terezie. Nákladná válka nakonec Francii nic nepřinesla.

Les alliés voulaient démanteler la monarchie de l'impératrice Marie-Thérèse. A la fin, la guerre coûteuse n'a rien apporté à la France.

V polovině 18. století došlo ke změně aliancí (renversement des alliances) a Francie se sblížila s Habsburky, odvěkými nepřáteli Francie.

Au milieu du XVIII^e siècle s'est opéré un renversement des alliances, et la France s'est rapprochée des Habsbourg (de la maison d'Autriche), les ennemis héréditaires de la France.

Francie se po boku Rakouska zúčastnilo sedmileté války.

La France a participé à la guerre de Sept ans aux côtés de l'Autriche.

Její důsledky byly strašlivé. Francie ztratila téměř všechny kolonie a zadlužila se.

Elle a eu des conséquences désastreuses. La France a perdu la quasi totalité de ses colonies et s'est endettée.

Ludvík XV. však zůstal spojencem Marie Terezie. Aby potvrdil toto spojení, oženil svého vnuka, dauphina Ludvíka, s dcerou císařovny.

Louis XV est néanmoins resté allié de Marie-Thérèse. Pour confirmer cette alliance, il a fait épouser à son petit-fils, dauphin Louis, la fille de l'impératrice.

Marie Antoinetta, manželka budoucího Ludvíka XVI., byla poslední francouzskou královnou.

Marie-Antoinette, épouse du futur Louis XVI, a été la dernière reine de France.

Oba byli odsouzeni k smrti a popraveni za Francouzské revoluce.

(Tous) les deux ont été condamnés à mort et exécutés pendant la Révolution française.

Francie se zapojila do americké války o nezávislost, aby oslabila Velkou Británii.

La France a intervenu/s'est engagée dans la guerre d'indépendance américaine pour affaiblir la Grande-Bretagne.

Absolutistická monarchie pomohla mladé republice osvobodit se z koloniálního područí.

La monarchie absolue/absolutiste a aidé la jeune république à se libérer de la domination coloniale / du joug colonial.

Tato válka zvýšila zadlužení monarchie a nespokojenost lidu, která vedla k revoluci.

Cette guerre a augmenté l'endettement de la monarchie et le mécontentement du peuple qui a mené à la révolution.

Veřejné mínění, ovlivněné osvícenskými myšlenkami, požadovalo liberalizaci starého režimu.

L'opinion publique, influencée par les idées des Lumières, demandait la libéralisation de l'Ancien régime.

Šlechta v systému absolutistické monarchie ztratila svou funkci ochránce svých poddaných.

Dans le système de la monarchie absolue, la noblesse a perdu sa fonction de protectrice de ses sujets.

Ani duchovenstvo, ani šlechta neplatily daně a nechtěly se vzdát svých výsad.

Ni le clergé, ni la noblesse ne payaient les impôts et ne voulaient renoncer à leurs privilèges.

Třetí stav se chtěl podílet na výkonu moci.

Le tiers état voulait participer à l'exercice du pouvoir.